

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1945)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Afternoon  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-799074>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AFTERNOON



**Reichenbach & Cie, St-Gall.**  
 Fibranne « Recofibra » imprimée.  
 « Recofibra », printed staple fibre.  
 Fibrana « Recofibra », estampado.  
**Dreifuss Frères S. A., Wohlen.**  
 Tresses de paille.  
 Strawbraids.  
 Trenzas de paja.  
*Modèles Sauvage Couture.*

**M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen.**  
 Tresses de paille.  
 Strawbraids.  
 Trenzas de paja.  
*Modèle Berthe Peney.*

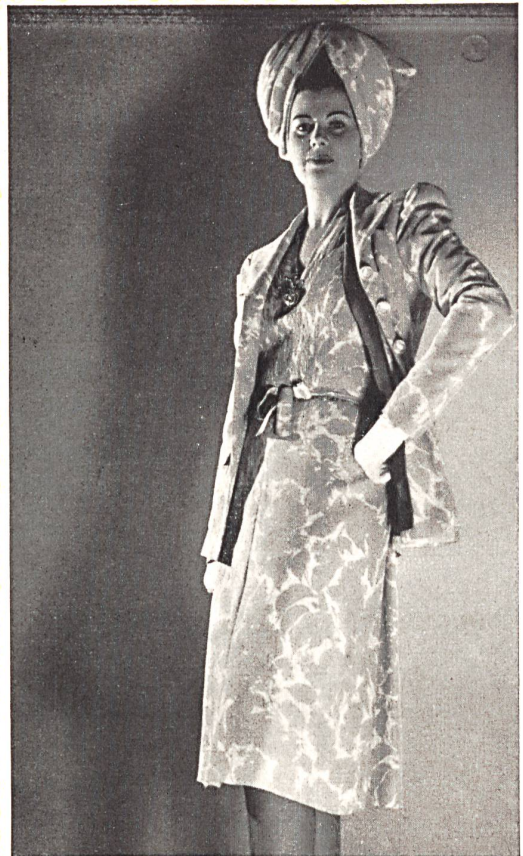


Tissages de soieries, ci-dev. Näf Frères S. A., Zurich.  
 Crêpe « Evelyne » en rayonne.  
 « Evelyne » rayon crêpe.  
 Crepe « Evelyne » de rayon.  
 Modèle Léon Fischer.



**Stehli & Cie, Zurich.**  
 Crêpe « Traviata » en rayon.  
 Crêpe « Traviata », rayon.  
 Crêpe « Traviata », de rayon.  
*Modèle Gaby Jourval.*

**Tissages de soieries, ci-dev. Naf Frères S. A., Zurich.**  
 Crêpe « Fleurine » en rayon, imprimé.  
 Crêpe « Fleurine », printed rayon.  
 Crêpe « Fleurine » de rayon, estampado.  
*Modèle Paul Daunay.*



**Tissage de toile de Langenthal S. A., Langenthal.**  
 Lin mélangé - Mixture linen - Lino mezclado.  
**Aug. Giger & Cie, St-Gall.**  
 Dentelles guipure - Guipure laces - Encajes guipur.  
*Modèle Elsa Barberis.*

**S. A. Stunzi Fils, Horgen.**  
 Tissu chevron tailleur « Zewo » en fibranne.  
 « Zewo », staple fibre chevron for tailormades.  
 Tejido « chevron » para traje sastre « Zewo », de fibrana.  
*Modèle Lehmann.*



L. Abraham & Cie Soieries S. A., Zurich.  
Crêpe de Chine en pure soie, imprimé.  
Pure silk printed crêpe de Chine.  
Crepe de China de pura seda, estampado.  
Modèle I. et R. Polla.



Fabrique de soieries, ci-dev. Edwin Næf S. A., Zurich.  
« Jeunesse », tissu pure soie et fibranne.  
« Jeunesse », pure silk and staple fibre mixture.  
Tejido « Jeunesse », pura seda y fibrana.  
Modèle Bouchette.



Emar, Tissage de soieries S. A., Zurich.  
Crêpe « Hawaï » lavable en rayonne, imprimé.  
« Hawaï » washable, printed rayon crêpe.  
Crepe « Hawaï » lavable, de rayón, estampado.  
Modèle Rey-Marchal.

L. Abraham & Cie Soieries S. A., Zurich.  
Crêpe « Lavinia » en rayonne, imprimé.  
Crêpe « Lavinia » printed rayon.  
Crepe « Lavinia » de rayón, estampado.  
Modèle Andrée Wiegandt.

